

**Zeitschrift:** Schweizer Spiegel  
**Herausgeber:** Guggenbühl und Huber  
**Band:** 33 (1957-1958)  
**Heft:** 1

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Schweizer  
Spiegel

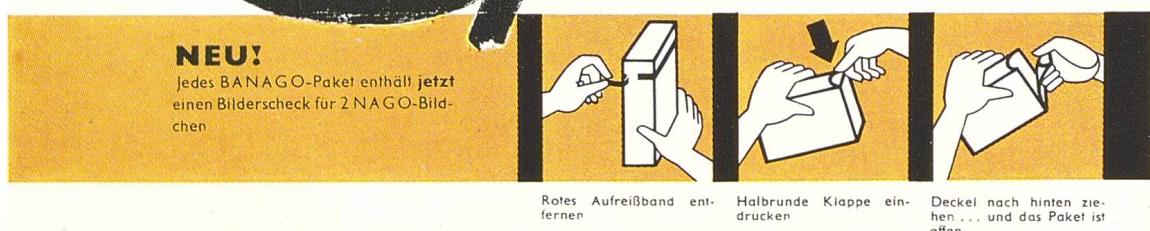


Banago gut gekleidet + praktisch dazu!



Tatsächlich eine Packung, wie sie sich die moderne Hausfrau wünscht: Rasch und mühelos zu öffnen — mit Aufreißband und perforierter Eindruckklappe. So präsentiert sich das neuzeitliche Frühstücksgetränk BANAGO im zeitgerechten Kleid! Trotz dieser Mehrleistung schlägt BANAGO nicht auf, bleibt bei der guten, bewährten Qualität und beim vernünftigen Preis.

Wie die neue BANAGO-Packung geöffnet wird



KJ

NAGO, Olten

**BANAGO** Bausteine fürs Leben

# Schweizer Spiegel

GUGGENBÜHL & HUBERS SCHWEIZER SPIEGEL  
eine Monatsschrift  
erscheint am Ersten jedes Monats

#### Redaktion

Dr. FORTUNAT HUBER  
Dr. ADOLF GUGGENBÜHL  
Frau HELEN GUGGENBÜHL  
Hirschengraben 20  
Zürich 1  
Telefon 32 34 31

Sprechstunden der Redaktion täglich nach vorheriger telefonischer Anmeldung. Die Einsendung von Manuskripten, deren Inhalt dem Charakter der Zeitschrift entspricht, ist erwünscht. Die Honoriierung erfolgt bei Annahme, Rücksendung erfolgt nur, falls frankierter und adressierter Antwortumschlag beiliegt.

#### Inseratenannahme

durch den Verlag, Hirschengraben 20, Zürich 1,  
Telefon 32 34 31.

Preis einer Seite Fr. 600.—, ½ Seite Fr. 300.—,  
¼ Seite Fr. 150.—, ⅛ Seite Fr. 75.—, ⅙ Seite  
Fr. 37.50 + 3 % Papiersteuerungszuschlag vom  
Januar 1954, 4 % Druck- und Papierpreis-  
zuschlag vom 1. Januar 1957. Bei Wiederholun-  
gen Rabatt! Schluß der Inseratenannahme 18  
Tage vor Erscheinen der Nummer.

#### Druck und Expedition

Buchdruckerei AG. Baden

#### Bestellungen

nehmen jederzeit entgegen der Verlag sowie auch  
alle Buchhandlungen und Postämter.

#### Abonnementspreise:

Schweiz:	für 12 Monate	Fr. 23.75
	für 6 Monate	Fr. 12.60
	für 3 Monate	Fr. 6.75
Ausland:	für 12 Monate	Fr. 26.40
	Preis der Einzelnummer	Fr. 2.50

Postcheckkonto VIII 7061 Zürich

Schweizer Spiegel Verlag

G U G G E N B Ü H L & H U B E R  
SCHWEIZER SPIEGEL VERLAG AG. ZÜRICH

## Ohne Dampf

in der Wohnung  
Wäsche kochen!

Immer mehr  
Mieterfamilien  
bevorzugen  
als private  
Kleinwaschmaschine  
die CARELLA

Kostenpunkt:  
Fr. 498.- bis 835.-

Prospekte und  
Bezugsquellen-  
nachweis durch  
die Fabrik

VERWO A.G.

Pfäffikon / SZ  
Tel. (055) 2 72 08

  
**Carella**

Geprüft vom SIH und vom SEV

## An einem Flex-Sil

hat Ihre

Familie mehr!



Zeit- und Geldersparnis durch fünfmal schnelleres  
Kochen, anhand des mitgelieferten nützlichen

► Flex-Sil-Kochbuches —

Voller Aroma- und Vitaminreichtum, dank dem

► Entlüftungsprozess vor Kochbeginn —

Der leichte, flexible Deckel macht den Flex-Sil

► besonders handlich —

► Die Flex-Sil-Sperrautomatik verunmöglicht unbe-  
dachtes Öffnen des unter Dampfdruck stehenden  
Topfes —

► Kein Gummiring!

**Flex-Sil** — der König  
der Dampfkochtopfe

Erhältlich in den Grossenbacher-Ladengeschäften

Basel, Petersgasse 4, Zürich, Löwenstrasse 17,  
St. Gallen, Neugasse 25, oder per Postversand direkt ab  
Grossenbacher Handels AG., St. Gallen 8, Tel. (071) 24 23 23

# Everon

## MUNDPFLEGE

Everon-Mundwasser, -Zahncrème und Pflanzenzahncrème geben Ihnen mehr als üblicherweise von kosmetischen Präparaten erwartet wird. Die in ihnen verarbeiteten pflanzlichen und mineralischen Stoffe wirken vorbeugend und heilsam bei Entzündungen des Zahnfleisches und der Mundhöhle und bekämpfen den Zahnzerfall. Streng vermieden ist jeglicher Zusatz bleichender Chemikalien oder künstlicher Farb- und Aromastoffe. Der anregende, erfrischende Geschmack entstammt den pflanzlichen Zusätzen.

Zur Pflege der Mundhöhle dient Everon Mundwasser. Regelmässige Spülung bietet bei akuter Entzündung, Bläschenbildung, leichtem Bluten des Zahnfleisches eine ausgezeichnete Hilfe; eventuell Massage mit unverdünntem Mundwasser. Die Zahncrèmes enthalten die gleichen Zusätze, die Pflanzenzahncrème jedoch auf rein pflanzlicher, milder Grundlage.

Ihre Wirkung verdanken die Everon-Mundpflegepräparate, die ihre wesentliche Zusammensetzung seit Jahrzehnten nicht zu ändern brauchten, so «modern» sind sie geblieben, den auf die Lebensprozesse der Zähne – im Zusammenhang mit dem ganzen Organismus – abgestimmten Zusätzen von Fluor-, Calcium-, Magnesium-, Aesculin-Präparaten in potenziert, nicht in massiver Form, sowie Myrrhen- und Ratanhiaauszügen und ausgewählten ätherischen Ölen.

Everon Mundwasser Fr. 3.60, Everon Zahncrème oder Everon Pflanzenzahncrème Tube Fr. 1.80. Verlangen Sie die kostenlose Zusendung der Weleda Nachrichten.

WELEDA AG ARLESHEIM